

ENGLISH

- Translations
- Editing/Proofreading
- Websites

MDS Editing and Translation Services provides you with accurate and professional language services that you can rely on.

As an English native speaker, resident in Germany, I offer authentic English, an excellent knowledge of the German language, and a wealth of experience.

Your documents will be processed in a quick and unbureaucratic manner. It goes without saying that schedules will be adhered to and deadlines met.

If you would like to take advantage of the services my office has to offer, please send me an email stating your requirements.

Areas of expertise

BUSINESS

Industry/engineering
Technical fields
Electronic media
Sales/advertising
Corporate image

MEDIA AND CULTURE

Online journalism
The arts (eg. theatre, music, festivals, design, museums)
Literature
Town planning/architecture
Society (institutions, integration, intercultural aspects)
The environment

ACADEMIC RESEARCH AND PRACTICE

Disarmament/peace research
Development cooperation
Public and non-governmental sectors
Social sciences and politics
Employment research

Examples of document types

Websites/email correspondence
Business and sales documents
Technical manuals
Operating instructions

Press releases
Marketing material (flyers, brochures, presentations)

Online editing
Articles for scientific journals
Academic papers
Book-length publications

CVs
Job references
Project proposals
Grant applications

I would be most happy to provide you with references/links to examples of my work.

Moira Davidson-Seger
MDS Editing and Translation Services
Heideweg 14
53343 Wachtberg, Germany

Tel +49 (0) 228 5388491
Fax +49 (0) 228 5388492
davidson.seger@t-online.de
www.mds-translations.com

ENGLISCH

- Übersetzungen
- Lektorat/Korrektur
- Webseiten

MDS Editing and Translation Services bietet Ihnen professionelle Dienstleistungen bei Übersetzungen, Lektorat und Korrekturlesen.

Als Englisch-Muttersprachlerin mit einer Bandbreite verschiedenster Fachgebiete verfüge ich sowohl über hervorragende professionelle Kenntnisse meiner eigenen als auch über präzise Kenntnisse der deutschen Sprache.

Ihre Dokumente werden schnell und flexibel bearbeitet. Es versteht sich von selbst, dass Fristen und Termine eingehalten werden.

Wenn Sie die Dienste meines Büros in Anspruch nehmen wollen, schicken Sie mir bitte eine E-Mail. Ich unterbreite Ihnen umgehend ein Angebot.

Fachgebiete

WIRTSCHAFT

Industrie / Ingenieurwesen
Technische Bereiche
Verkauf / Werbung
Unternehmensimage

MEDIEN UND KULTUR

Online-Journalismus
Die Künste (z.B. Theater, Musikveranstaltungen, Design, Museen)
Literatur
Städteplanung / Architektur
Gesellschaft (Institutionen, Integration, interkulturelle Fragen)
Umwelt

WISSENSCHAFTLICHE FORSCHUNG UND PRAXIS

Abrüstung/Friedensforschung
Entwicklungszusammenarbeit
Öffentliche und private Sektoren
Sozialwissenschaften und Politik
Arbeitsmarkt- und Berufsforschung

Dokumentenbeispiele

Webseiten / Email-Korrespondenz
Geschäftsdokumente
Verkaufsdokumente
Technische Handbücher
Bedienungsanleitungen

Pressemitteilungen
Werbematerialien (Flyer, Broschüren, Präsentationen)

Online-Redaktion
Beiträge für wissenschaftliche Zeitschriften und Zeitungen
Wissenschaftliche Artikel
Bücher und größere Publikationen

Lebensläufe
Arbeitszeugnisse
Projektvorschläge
Finanzierungsanfragen

Ich lasse Ihnen gerne Referenzen bzw. Links zu Beispielen meiner Arbeit zukommen.

Moira Davidson-Seger
MDS Editing and Translation Services
Heideweg 14
53343 Wachtberg, Deutschland

Tel +49 (0) 228 5388491
Fax +49 (0) 228 5388492
davidson.seger@t-online.de
www.mds-translations.com